

9. КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

1) Информация по сегментам (продолжение)

В таблице ниже представлена информация о выручке от внешних контрагентов по каждой группе продуктов и услуг за годы по 31 декабря 2014 и 2013 гг., соответственно:

Выручка от внешних контрагентов	Беспроводные трубы	Сварные трубы	Прочая деятельность	ИТОГО
За год по 31 декабря 2014 г.	3 748 470	1 998 483	261 993	6 008 946
За год по 31 декабря 2013 г.	3 959 619	2 200 755	271 529	6 431 903

В таблицах ниже представлена информация географического характера. Группа раскрывает информацию о выручке от реализации с учетом местонахождения покупателей Группы. Информация о внеоборотных активах раскрывается с учетом местонахождения активов Группы и включает в себя основные средства, нематериальные активы и гудвил.

За год по 31 декабря 2014 г.	Россия	Америка	Европа	Средняя Азия и Каспийский регион	Ближний Восток и регион Перелеско- го залива	Азия и Дальний Восток	Африка	ИТОГО
Выручка от реализации	3 287 927	2 042 866	416 335	151 092	90 300	15 201	5 225	6 008 946
Внеоборотные активы	1 797 497	1 086 132	266 412	13 270	123 962	—	—	3 287 273

За год по 31 декабря 2013 г.	Россия	Америка	Европа	Средняя Азия и Каспийский регион	Ближний Восток и регион Перелеско- го залива	Азия и Дальний Восток	Африка	ИТОГО
Выручка от реализации	3 637 665	1 862 366	426 237	210 311	79 734	198 976	16 614	6 431 903
Внеоборотные активы	3 020 406	1 279 278	291 340	23 214	127 440	—	9	4 741 687

2) Себестоимость реализации

Себестоимость реализации за год по 31 декабря была представлена следующими статьями:

	2014 г.	2013 г.
Сырье и расходные материалы	3 080 247	3 384 212
Расходы на персонал, включая затраты на социальное обеспечение	687 066	721 647
Затраты на электроэнергию и коммунальные платежи	386 677	409 374
Амортизация основных средств и нематериальных активов	252 048	266 218
Ремонт и техническое обслуживание	118 165	136 403
Производство на давальческой основе	102 385	76 318
Транспортные расходы	70 683	66 710
Налоги	40 081	44 769
Профессиональные услуги	39 358	39 736
Аренда	15 101	13 338
Командировочные расходы	3 159	3 415
Страхование	737	834
Связь	623	905
Прочее	3 744	5 593
Итого производственные расходы	4 800 074	5 169 472
Изменение запасов собственной готовой продукции и незавершенного производства	3 883	(115 467)
Себестоимость купленных товаров	21 573	18 066
Неходовые запасы и списание	13 940	2 240
Себестоимость реализации	4 839 470	5 074 311

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

3) Коммерческие расходы

Коммерческие расходы за год по 31 декабря были представлены следующими статьями:

	2014 г.	2013 г.
Транспортные расходы	176 789	191 782
Расходы на персонал, включая затраты на социальное обеспечение	60 614	64 025
Амортизация основных средств и нематериальных активов	35 177	43 319
Профессиональные услуги	25 229	23 399
Расходные материалы	20 758	21 274
Расходы по сомнительной задолженности	14 660	17 326
Аренда	6 272	7 103
Командировочные расходы	3 703	4 549
Коммунальные платежи и техническое обслуживание	2 837	2 141
Страхование	1 255	1 395
Связь	1 221	1 331
Прочее	1 434	1 561
Итого	349 949	379 205

4) Расходы на рекламу и продвижение продукции

Расходы на рекламу и продвижение продукции за год по 31 декабря были представлены следующими статьями:

	2014 г.	2013 г.
Выставки и каталоги	7 479	5 384
Наружная реклама	5 739	5 512
Средства массовой информации	529	887
Прочее	721	698
Итого	14 468	12 481

5) Общехозяйственные и административные расходы

Общехозяйственные и административные расходы за год по 31 декабря были представлены следующими статьями:

	2014 г.	2013 г.
Расходы на персонал, включая затраты на социальное обеспечение	159 357	180 596
Профессиональные услуги	50 427	59 871
Коммунальные платежи и техническое обслуживание	12 559	12 544
Амортизация основных средств и нематериальных активов	11 851	16 429
Командировочные расходы	7 654	11 560
Страхование	7 448	7 815
Связь	6 667	6 637
Транспортные услуги	6 568	6 894
Аренда	4 279	5 065
Расходные материалы	4 056	4 811
Налоги	3 448	2 421
Прочее	4 109	2 645
Итого	278 423	317 288